

欧阳予倩
戏曲选











欧阳予倩戏曲选



湖南人民出版社 一九八二年·长沙



欧阳予倩戏曲选

责任编辑：李恕基

装帧设计：曾东凡

•

湖南人民出版社出版

（长沙市展览馆路14号）

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷一厂印刷

•

1982年8月第1版第1次印刷

字数：223,000 印张：9.75 印数：1——5,800

统一书号：10109·1465 定价：（平装）1.15元 （简装）1.45元



作者像

赤本歌場老字徒等開頭白
袁難舒喜開唱面東風曲交
慶花開展畫圖
慧生先生兩政

歐陽子倩

作者手迹

序

湖南人民出版社出版《欧阳予倩戏曲选》。欧阳敬如同志要我为这个集子写一篇序。这使我很惶恐，感到为难。欧阳予倩同志是我国戏剧界的前辈，一生为我国人民的事业做出了很大的贡献，他创作的剧本很多，理论著述也十分丰富，可惜我学得很少，懂得不多，实在当不起写序的任务。不过欧阳敬如同志既然给了这个任务，只好勉为其难，谈一点粗浅的学习体会。

我国近代戏剧运动的发展，有一个非常明显的特点，那就是它总是与我国近代革命运动的发展联系着的。这个特点决定了许多有成就的戏剧家，既是戏剧家，又是革命家，自觉地把戏剧作为革命斗争的武器。对于走上革命道路的每一个戏剧家来说，当然都各有自己曲折的过程，但只要他是一个正直的、追求真理的人，终究会汇合到这个洪流里来，成为宏伟壮观的人民革命海洋中的一滴水珠、一个浪花。

欧阳予倩同志正是这样一位革命戏剧家。他的一生经历了我国近、现代历史上三个重要的革命时期——旧民主主义革命时期、新民主主义革命时期和社会主义革命时期。他总是用戏剧作为武器，打击帝国主义、封建主义、官僚买办、军阀、国民党、反动派、汉奸、特务、豪绅、恶霸；同情人民，关怀他们的疾苦，歌颂他们的斗争。他的剧本倾向强烈，爱憎分明，革命热情充沛，读起来有一种火辣辣的感觉。这种感觉，就是在作者和人民心上共同跳动着的时代的脉搏，作品生命力之所在。假如是在当时的

剧场里，会引起观众多么强烈的共鸣啊！

欧阳予倩同志是一个革命戏剧家，而且是一个不断前进的戏剧家。他经历三个革命时期，由一个民主主义者、爱国主义者，发展成为马克思主义者和无产阶级的战士。这种变化也明显地反映在他创作的剧本之中。在伟大的抗日民族战争及其前后这一个时期里，他写了大量的剧本，话剧如《同住的三家人》（一九三二年）、《不要忘了》（一九三二年）、《越打越肥》（一九三九年）、《忠王李秀成》（一九四一年）等；戏曲如《渔夫恨》（一九三四年）、《桃花扇》（一九三七年）、《梁红玉》（一九三七年）、《木兰从军》（一九三九年）等。这些剧本从题材上看，有反映现实和反映历史的不同；从思想上看，却有一个共同点，即不再停留在对受苦受难、软弱无力的被压迫者的同情与怜悯，而是向人民大声疾呼，团结起来，以阶级的、集体的力量，与侵略者、压迫者进行斗争，自己起来解放自己。这是体现在作品中的作者的世界观的飞跃，从民主主义思想到马克思主义思想的飞跃。这个飞跃的出现不是偶然的，既有时代条件的原因，也有个人努力的因素。这是个什么时代？是中国人民大觉醒、大怒吼的时代，是与阶级敌人、民族敌人作殊死战斗的时代。更为重要的是，掌握了马克思主义理论的中国共产党组织和领导了这场战斗，使几千年来被束缚的人民的伟大力量一下子爆发出来，成为雷霆万钧之势，任何敌人也阻挡不了。在这样一个时代，必然要鼓舞千千万万的革命者，促进他们世界观的变化，推动他们向人民靠拢，特别象欧阳予倩同志这样不倦地追求真理的革命者，发生变化更是必然的了。我们看到，欧阳予倩同志这一时期的剧本，不仅思想内容上出现了崭新的面貌，而且风格上发生了变化，粗犷、雄健，很有长江大河的气势了。

全国胜利以后，很快地进入社会主义时期。在这个时期，他

主要致力于社会主义戏剧事业的基本建设，培养戏剧人材，剧本创作不多，只在一九五九年写了话剧《黑奴恨》。但就在这个剧本中，我们仍然能够看到，人民必须自己解放自己的思想，表现得更加深沉、执着和热烈了，超过了 he 以前的作品。

欧阳予倩同志一生创作的剧本中，有很大一部分是戏曲剧本。戏曲艺术是中国人民的艺术，是世界艺术中拥有最多观众的艺术。但由于种种历史的原因，它在长期的封建社会里一向被人看不起。近代“五四”时期，也遭到许多人的贬斥和否定，散播了不好的影响。在这种情况下，象欧阳予倩同志这样一个从事话剧运动的戏剧家，为什么要去从事戏曲，不但创作戏曲剧本，而且当导演，当演员，躬亲排场、粉墨登台？对于这个问题，我觉得还是要从艺术与人民、艺术与革命的关系上去考察，和欧阳予倩同志把戏剧当做革命的武器的思想分不开的。话剧和戏曲，是两种不同的戏剧艺术形式，但运用这两种戏剧形式，对于一个革命的戏剧家来说，目的只有一个，都是为了人民。这一点，可以从欧阳予倩同志创作的戏曲剧本的思想内容上看出，象上面谈到的《桃花扇》、《渔夫恨》、《梁红玉》、《木兰从军》、以及较早的《人面桃花》等，虽然都是历史题材，但都贯彻着古为今用的目的；也可以从如何对待戏曲艺术的态度上看出，从“五四”以来，就有两种截然相反的态度，一种是国粹主义的态度，全盘肯定；一种是虚无主义的态度，全盘否定。这两种态度相反而实相成，根源都在于脱离人民：全盘否定就不能为人民，全盘肯定也不能真正为人民。欧阳予倩同志在戏曲改革的实践中，坚持了既继承又革新的正确态度，他不是为戏曲而从事戏曲，而是为人民、为革命而从事戏曲的。如何对待戏曲的问题，虽然在建国以来的戏曲改革实践中，取得了很大的成绩，很丰富的经验，但争论并没有消失，直到今

天还在继续着。所以象欧阳予倩这样一位老戏剧家对我们的民族戏曲艺术热爱扶持，采取正确态度，希望它发扬光大，为人民服务，为社会主义服务，不但成为中国人民的艺术，也成为世界人民的艺术，是对我们极大的鼓舞！

从欧阳予倩同志一生从事戏剧的经历中，说明着一个真理：我国的戏剧事业，如果离开了人民、离开了革命，就没有它的前途。历史上曾经出现过的一切为艺术而艺术、为金钱而艺术、为剥削者压迫者的利益服务的艺术，都烟消云散，化为陈迹，只有为人民的艺术，才能处于不败常新的地位。这是艺术发展的一条规律，不仅在历史上如此，在今天社会主义社会中仍然如此。所以象欧阳予倩同志等老一辈革命戏剧家所走过的道路，非常值得我们重视和学习。当然，这条道路并非笔直，走起来难免有曲折，有迂回，甚至有失败，但即使是挫折和失败，对我们也有借鉴的意义。

下面，我要从欧阳予倩同志的《自我演戏以来》中摘引一段话，这段话是他一生的艺术道路的总结。这段话虽然讲的是话剧，对戏曲也同样是适用的：

我们只是想演正式的悲剧，正式的喜剧。依镜若的想法，把团体巩固起来，介绍一些世界名作。这不但在那个时候行不通，后来也一直没有行通。中国的话剧是按照另一条道路发展的。那就是利用新的戏剧艺术形式，结合中国社会发展的丰富内容，继承中国戏剧的优秀传统，因时因地，用各种不同的、生动活泼的斗争方式推动运动，建立为中国广大群众所喜闻乐见的、为人民服务的话剧艺术。五十年来的经验证明了这一点，我们那时候不懂、也不可能懂。

郭汉城

一九八一年八月于北京

目 录

人面桃花(京剧).....	(1)
渔夫恨(京剧).....	(28)
桃花扇(京剧).....	(78)
梁红玉(桂剧).....	(148)
木兰从军(桂剧).....	(190)
孔雀东南飞(京剧).....	(269)

人 面 桃 花

(京 剧)

人 物

杜知微 杜宜春 李芳春 众女伴
崔 护 书 童 吴是仁 众花仙
李 父 众邻居

第一场 初 遇

〔景：桃花及篱笆，两扇门板，旁摆长石凳。〕

〔杜知微上。〕

杜知微 (念)酒债寻常随处有，

人生七十古来稀。

老汉杜知微，只因朝政不纲，奸臣当道，我便在这城南杜曲，小筑园庭，以养花种菜为生，聊避贤路。不幸山妻下世太早，膝下只剩一女，名唤宜春，今年一十七岁，尚未婚配，这倒是一桩心事。哟，今日乃是三月三日，她与女伴们出外游玩，这般时候，还不回来！

众 (内同唱)

春来春去，无计留春住。

又是江关春暮，